Tha Ap 61 — 59. Paduma

English translation by Jonathan S. Walters.

Source: https://suttacentral.net/tha-ap61/en/walters

Source revision: 2d9ca8da858f94302ed6783e2717bf73d651881b

License: CC-BY-NC-SA-3.0-US — https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/

License URL: https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/

Copyright: No separate copyright declaration in source; publication attribution: Whitman College, 2017.

License notice: Translated by Jonathan S. Walters. Whitman College, 2017 Legends of the Buddhist Saints (Apadāna) is released under the Attribution, Non-Commercial, Share Alike license. This is the first-ever complete translation of Apadāna into a Western language. For more information, visit apadanatranslation.org Prepared for SuttaCentral by Ayya Vimala. Source footer links: https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/ ; http://apadanatranslation.org/

Changes: Presentation only: original HTML markup reflowed into plain text; wording, numbering and source repetitions retained. No repetitions expanded.

Completeness: COMPLETE. All text of this pinned standalone English article, including header, verse/reference numbering, closing lines and footer, is preserved. Tha Ap 562–563 have no Walters articles in this edition; no whole-canon claim.

Text

Therāpadāna

The Legends of the Theras

59. Paduma

Walt 1323 He was declaring the Four Truths

while turning the best Dhamma-wheel,

raining the rain of deathlessness,

liberating many people. Verse 1

Walt 1324 Taking a lotus with a flag,

standing half a kosa away,

happy, I raised it in the air

for the Sage Padumuttara. Verse 2

Walt 1325 There was a strange occurrence then:

the lotus approached the Buddha.

Discerning what I was thinking

the Best Debater then took it. Verse 3

Walt 1326 Having taken with his fine hand
that superb water-born lotus,
standing in the monks' Assembly
the Teacher spoke these verses then: Verse 4

Walt 1327 "I shall relate details of him
who just tossed this lotus flower
to the Omniscient Arahant;
all of you listen to my words: Verse 5

Walt 1328 Thirty aeons as king of gods
he will exercise divine rule.
With seven hundred earthly reigns
he will reside upon the earth. Verse 6

Walt 1329 Taking a bowl of lotuses there,
he'll be a king who turns the wheel.
A rain of flowers from the sky
will rain on him all of the time. Verse 7

Walt 1330 In one hundred thousand aeons,
arising in Okkāka's clan,
the one whose name is Gotama
will be the Teacher in the world. Verse 8

Walt 1331 Worthy heir to that one's Dhamma,
Dhamma's legitimate offspring,
knowing well all the defilements
he'll reach nirvana, undefiled." Verse 9

Walt 1332 Coming forth from my mother's womb,
both comprehending and mindful,
when I was only five years old
I attained my arahantship. Verse 10

Walt 1333 The four analytical modes,

and these eight deliverances,

six special knowledges mastered,

I have done what the Buddha taught! Verse 11

Thus indeed Venerable Paduma Thera spoke these verses.

The legend of Paduma Thera is finished.

Translated by Jonathan S. Walters.

Whitman College, 2017

Legends of the Buddhist Saints (Apadāna) is released under the Attribution, Non-Commercial, Share Alike license.

This is the first-ever complete translation of Apadāna into a Western language.

For more information, visit apadanatranslation.org

Prepared for SuttaCentral by Ayya Vimala.